



DROI_PV(2012)1105_1

ZAPISNIK

seje z dne 5. novembra 2012 od 15.00 do 18.30
V BRUSLJU

Seja se je začela v ponedeljek, 5. novembra 2012, ob 15.11. Vodil jo je predsednik Eduard Kukan.

1. Sprejetje dnevnega reda

Dnevni red je bil sprejet v obliki, navedeni v tem zapisniku.

2. Sprejetje zapisnikov seje:

- 17. in 18. septembra 2012

PV – PE494.814v01-00

Zapisnik je bil sprejet.

3. Izvolitev drugega podpredsednika pododbora

Jean Roatta je bil izvoljen s ploskanjem.

4. Sporočila predsednika

- Sklep o podelitvi nagrade Saharova 2012
- Razmere iranskih dobitnikov nagrade Saharova 2012: Nasrin Sotudeh in Džafarja Panahija
- Pošten pritožbeni postopek za ruandsko nominiranko za nagrado Saharova 2012 Victoire Ingabire
- Nujni primeri v Strasbourgu:
 - razmere na področju človekovih pravic v Združenih arabskih emiratih;
 - diskriminacija kristjanov v Pakistanu, zlasti primer Malale Jusafzaj;
 - razmere v Kambodži
- Volitve v Belorusiji
- Volitve v Gruziji

- Rusija:
 - primer Sergeja Magnickega;
 - Sergej Udalcov;
 - Leonid Razvožajev
- Dialog med EU in Vietnamom o človekovih pravicah
- Sodelovanje EP pri mednarodni misiji za opazovanje volitev v Ukrajini (28. oktobra 2012)
- Obisk delegacije EP za odnose Kitajsko na Kitajskem
- Obisk odborov AFET in DROI ter pododbora SEDE v New Yorku

* * *

Andrzej Grzyb, prvi podpredsednik, je vodenje seje prevzel ob 15.22.

* * *

5. Vidiki človekovih pravic v poročilih Evropske komisije o napredku za leto 2012 (širitveni paket)

Govorili so: Andrzej Grzyb, Joost Korte (Evropska komisija, GD ELARG), Eduard Kukan, Luc Van den Brande (Odbor regij), njegova ekscelenca Andrej Lepavcov (veleposlanik, misija Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije pri EU), Ksenija Milenkovic (namestnica vodje misije, misija Republike Srbije pri EU), Jakov Skocibusic (minister svetnik, misija Bosne in Hercegovine pri EU), Ilir NEZAJ (svetovalec, misija Albanije).

6. Letno poročilo o človekovih pravicah in demokraciji v svetu za leto 2011 in politika Evropske unije na tem področju

AFET/7/09999

2012/2145(INI)

Poročevalec: Leonidas Donskis (ALDE)

PR – PE494.800v01-00

AM – PE496.431v01-00

DT – PE494.591v01-00

Pristojni odbor: AFET –

Odbora za mnenje: DEVE – Edvard Kožušnik (ECR)

PA – PE496.493v01-00

AM – PE497.909v01-00

FEMM – Marija Gabriel (Mariya Gabriel)(PPE)

AD – PE494.844v02-00

AM – PE496.510v01-00

- Obravnava predlogov sprememb

Govorili so: Andrzej Grzyb, Leonidas Donskis, Véronique De Keyser, Eduard Kukan, Michaël Peters (ESZD).

7. Vpliv finančne in gospodarske krize na človekove pravice

AFET/7/09955

2012/2136(INI)

Poročevalka: Inese Vaidere (PPE)

Pristojni odbor: AFET –
Odbor za mnenje: DEVE – Keith Taylor (Verts/ALE)

- Obravnava delovnega dokumenta
- Rok za vložitev predlogov sprememb: **12. december 2012 ob 12.00**

Govorili so: Andrzej Grzyb, Inese Vaidere, Michael Swann (ESZD).

8. Pregled strategije EU o človekovih pravicah

AFET/7/09293

2012/2062(INI) COM(2011)0886

Poročevalec: Rui Tavares (Verts/ALE)

PR – PE487.734v01-00

AM – PE496.432v01-00

Pristojni odbor: AFET –

Odbora za mnenje: DEVE –

Alf Svensson (PPE)

AD – PE492.637v02-00

LIBE –

AM – PE496.453v02-00

- Obravnava predlogov sprememb

Govorili so: Andrzej Grzyb, Rui Tavares, Kinga Gál, Alf Svensson, Michael Swann (ESZD).

9. Razno

10. Naslednja seja

- 28.–29. november 2012 (Bruselj)

* * *

Seja se je končala ob 17.40.

* * *

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
DROI: Andrzej Grzyb (1st VP), Jean Roatta (2nd VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
DROI: Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Kinga Gál, Richard Howitt, Eduard Kukan, Rui Tavares, Inese Vaidere
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter

187 (2)
193 (3)
Alf Svensson
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelja/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Tedesko (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
EC: Lennart (F), Rupp (F), Valdambrini (F), Scano (F), Giering (F), Korte (F)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EEAS	Swann, Wiesniak, Niculescu, Hickey, Rouby

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
CoR: Van Den Brande	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova, Tulai
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	Wild
Verts/ALE	Bergamaschi
GUE/NGL	
EFD	
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Malovec, Bajtaj Helin
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Achilli, Bobes, Csaszi, Hruscova, Chiorean, Toen, Lacher	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman